



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE
**LITERATURA CATALANA
MEDIEVAL I**

Coordinación: GRIFOLL AVILA, ISABEL

Año académico 2023-24

Información general de la asignatura

Denominación	LITERATURA CATALANA MEDIEVAL I			
Código	101468			
Semestre de impartición	1R Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA			
Carácter	Grado/Máster	Curso	Carácter	Modalidad
	Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	3	OBLIGATORIA	Presencial
	Grado en Filología Catalana y Estudios Occitanos	3	OBLIGATORIA	Presencial
Número de créditos de la asignatura (ECTS)	6			
Tipo de actividad, créditos y grupos	Tipo de actividad	PRAULA	TEORIA	
	Número de créditos	3	3	
	Número de grupos	1	1	
Coordinación	GRIFOLL AVILA, ISABEL			
Departamento/s	FILOLOGÍA Y COMUNICACIÓN			
Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante	60 (HP) y 90 (HNP)			
Información importante sobre tratamiento de datos	Consulte este enlace para obtener más información.			
Idioma/es de impartición	Catalán			
	Fuentes / Documentos / Bibliografía: Castellano/Catalán/Francés/Inglés/Italiano/Latín/Occitano			

Profesor/a (es/as)	Dirección electrónica\nprofesor/a (es/as)	Créditos impartidos por el profesorado	Horario de tutoría/lugar
GRIFOLL AVILA, ISABEL	isabel.grifoll@udl.cat	6	

Información complementaria de la asignatura

Cultura y literatura en la Corona de Aragón, siglos XIII-XIV (Ramon Llull y Bernat Metge). La tradición lírica. Ausiàs March.

Objetivos académicos de la asignatura

- Conocimiento de la literatura medieval en lengua catalana.
- Conocimiento de las técnicas y métodos filológicos, y de análisis literario.
- Conocimiento de la historia y la cultura catalanas.

Competencias

- CB1 Poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- CB3 Capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- CB4 Poder transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- CG1 Optimizar la creatividad y la iniciativa.
- CG4 Aplicar la capacidad de razonamiento y análisis crítico, y la de toma de decisiones para la resolución de problemas.
- CG6 Implantar la capacidad de aprendizaje autónomo.
- CG7 Valorar la capacidad de organización y planificación del trabajo y la investigación.
- CG10 Implementar el conocimiento y la capacidad de uso de las TIC en relación con el correspondiente ámbito de estudio.
- CG11 Buscar y gestionar adecuadamente la información, a partir de fuentes y tipologías documentales diversas.
- CG12 Utilizar adecuadamente la terminología y las técnicas propias del ámbito disciplinar o profesional.
- CE6 Definir las tradiciones literarias y culturales occidentales.
- CE8 Diferenciar los principales textos, autores y movimientos literarios en lenguas catalana y occitana, así como su evolución histórica y su contexto literario y sociolingüístico.
- CE11 Identificar conocimientos básicos de la historia y las culturas de las sociedades de hablas catalana y occitana, así como la capacidad de contextualizar los fenómenos lingüísticos y literarios.

- CE13 Desarrollar la capacidad de discriminación teórica en la exégesis literaria y dominio práctico de las técnicas y métodos del análisis literario y de la crítica textual aplicado en particular a textos en catalán y occitano.
- CE15 Aplicar el dominio práctico de la didáctica de la lengua y/o literatura catalanas para estudiantes nativos/as o extranjeros/as.
- CT3 Adquirir capacitación en el uso de las nuevas tecnologías y de las tecnologías de la información y la comunicación.
- CT4 Adquirir conocimientos básicos de emprendeduría y de los entornos profesionales.
- CT5 Adquirir nociones esenciales del pensamiento científico.
- CT6 Aplicar la perspectiva de género a las funciones propias del ámbito profesional.

Contenidos fundamentales de la asignatura

I. RAMÓN LLULL Y LA CULTURA EN EL SIGLO XIII.

- La Corona de Aragón en el siglo XIII. De Occitania al Mediterráneo. La incorporación de las Baleares i del reino de Valencia. Cristianos, judíos y musulmanes. Problemas. Nuevas políticas para la "convivencia". Infraestructuras culturales. El saber escolástico.
- Ramón Llull: datos biográficos. Proyecto vital e intelectual.
- La polémica y la apologética religiosas en la Corona de Aragón. El programa misional de los dominicos. Ramón de Peñafort y Ramón Martí. El "Ars" de Ramón Llull como propuesta alternativa.
- La "nueva" literatura de Ramón Llull. Composición y difusión de textos. Estrategias y pragmatismo. Multiplicidad de formas. Usos y funciones. Teoría literaria. Lenguas y público. Ramón Llull y la lengua catalana.
- Lectura del *Romanç d'Evast e Blaquerma*. Contextos. Modelos. Novela reformista de la sociedad cristiana y mecanismos de la reforma. Análisis de episodios.
- Lectura del *Llibre d'amic e amat*. Blaquerma eremita. Materia: el amor. Cultura cisterciense e interpretaciones alegóricas del *Cantar de los cantares*, el *amor benevolentiae* y la filosofía escolástica. Forma: los versículos. Legado trovadoresco y sufismo. La oración y la operación meditativa.
- Lectura del *Llibre de meravelles*. Contextos. Novela y enciclopedia. Organización de los conocimientos. Elementos literarios. El ejemplo y la mecanización "artística".
- Lectura del *Llibre de les bèsties*. Fábula y apólogo. Materiales orientales: transmisión a Occidente. Materiales románicos. Regimiento de príncipes.
- Lectura del *Desconhort* y del *Cant de Ramon*. La ficción autobiográfica ejemplar. Conciencia de autoría, propaganda del Arte y promoción en los centros de poder. La consolatoria cristiana. Confesión y modelos penitenciales. Motivos trovadorescos.

II. CULTURA Y LITERATURA EN LA CORONA DE ARAGÓN (c. 1370 - c. 1425). BERNAT METGE.

- La Corona de Aragón en el siglo XIV. Crisis y cambios. Monarquía, territorio y sociedad. La política cultural de Pedro IV *el Ceremonioso*. Cancellaría y cultura. Traductores i traducciones.
- Lectura, escritura y elevación del *yo* literario. Legado clásico y primeros autores humanistas en la Corona de Aragón (Petrarca). El latín y la lengua literaria catalana.
- Bernat Metge: datos biográficos. Perfil profesional y contexto sociopolítico. Primeras obras: *Llibre de Fortuna e Prudència*, *Valter e Griselda*, etc. Presentación y lectura de fragmentos.
- Lectura de *Lo somni*. Modelos, fuentes y arquitectura. El sueño, el diálogo y la consolación. Filosofía, moral, poesía y sátira. Análisis de los libros. Escepticismo y heterodoxia.

III. LÍRICA EN LA CORTE. AUSIÀS MARCH.

- Lírica en la corte. Mecenazgo y poesía. Nobleza y *cursus honorum*. El registro escrito de la tradición trovadoresca (los cancioneros). Conservación e innovación de temas y géneros. Formas líricas y musicales francesas. La influencia de la lírica italiana. La lengua de la poesía (entre el occitano trovadoresco y el catalán).
- Lectura de poesías de Andreu Febrer, Gilibert de Próixita y Jordi de Sant Jordi.
- Ausiàs March: datos biográficos. Un nuevo lenguaje poético. Transmisión y/o organización de la obra. Ciclos poéticos. Cultura literaria y filosofía escolástica. Pasión, espiritualidad y tragedia amorosas.
- Lectura de poemas de Ausiàs March.

Ejes metodológicos de la asignatura

CLASE MAGISTRAL (M) --> Ver CONTENIDOS --> 25 (HP)

PRÁCTICAS (P) --> 25 (HP)

- P-1 - Textos Ramon Llull (análisis y comentario)
- P-2 - Textos Ramon Llull (análisis y comentario).
- P-3 - Textos Ramon Llull (análisis y comentario).
- P-4 - Textos Bernat Metge (análisis y comentario).
- P-5 - Textos Bernat Metge (análisis y comentario).
- P-6 - Textos Bernat Metge (análisis y comentario).
- P-7 - Textos Ausiàs March (análisis y comentario).
- P-8 - Textos Ausiàs March (análisis y comentario).
- P-9 - Textos Ausiàs March (análisis y comentario).

TRABAJOS (T) --> 20 (HNP) + 20 (HNP) + 20 (HNP) --> 60 (HNP)

- Trabajo Ramon Llull.
- Trabajo Bernat Metge.
- Trabajo Ausiàs March.

TUTORÍAS (Tut) --> 6 (HP)

- Tut-1 - Preparación trabajo Ramon Llull y tema 1 para el examen.
- Tut-2 - Preparación trabajo Bernat Metge y tema 2 para el examen.
- Tut-3 - Preparación trabajo Ausiàs March y tema 3 para el examen.

OTROS (AA) --> 4 (HP)

- AA - Sesión de control y revisión del aprendizaje (temas 1, 2, 3, y T-1, T-2 y T-3).

EVALUACIÓN (AV) --> 30 (HNP)

· Ver tabla mecanismos de evaluación.

TOTAL --> 60 (HP) + 90 (HNP)

*HP: horas presenciales del estudiante; HNP: horas no presenciales del estudiante.

Plan de desarrollo de la asignatura

(PLAN DE DESARROLLO POR SEMANAS LECTIVAS)

- 1-2-3. Ramon Llull y la cultura en el siglo XIII (M).
4. Lectura del *Romanç d'Evast e Blaquerna* y del *Llibre d'amic e amat* (P)
5. Lectura del *Llibre de meravelles* y del *Llibre de les bèsties* (P).
6. Lectura del *Desconhort* y del *Cant de Ramon* (P) & Ramon Llull (M).
7. Cultura y literatura en la Corona de Aragón (c. 1370 - c. 1425) (M).
8. Bernat Metge (M).
- 9-10. Lectura de *Lo somni* (P).
11. Lírica en la corte (M).
- 12-14. Lectura de poemas de Ausiàs March (P).
15. Sesiones de control y revisión del aprendizaje (AA).

Sistema de evaluación

ASISTENCIA Y PARTICIPACIÓN (As) --> 10%

(Es condición indispensable haber realizado las lecturas obligatorias para obtener este porcentaje en la evaluación final.)

TALLER DE EVALUACIÓN (TA) (Examen) --> 35%

- TA - Examen temario.
- Prueba escrita.

INFORME (In) / TRABAJOS (T) --> 45%

- T-1 - Trabajo Ramon Llull --> 15%
- T-2 - Trabajo Bernat Metge --> 15%
- T-3 - Trabajo Ausiàs March --> 15%

OTROS (A) --> 10%

- Control de las lecturas obligatorias (fuentes primarias).
- Control de la bibliografía (fuentes secundarias).

· Evaluable en examen/ trabajos, o Test / Cuestionario.

TOTAL --> 100

· Todas las actividades obtendrán una primera puntuación (x) según el baremo estándar (0 a 10). Finalizado el período de evaluación (recuperación incluida), se aplicará a cada puntuación (x) el porcentaje que corresponda según el sistema de evaluación de la asignatura, con el resultado de una puntuación (y) para cada actividad. Si la suma resultante (y) es 5 (o superior), la calificación será APROBADO (o NOTABLE, SOBRESALIENTE). De lo contrario, SUSPENSO.

· Todas las actividades (examen, trabajos), con un valor de 30% (o superior), son de carácter obligatorio. Si el estudiante no se presenta a examen o no realiza alguna de las actividades prescriptivas obligatorias, será calificado con un SUSPENSO, aunque la suma de las otras puntuaciones (y) pueda ser 5 (o superior). En este caso, se consignaría un SUSPENSO (4,9) en la acta. Si el estudiante, por los motivos que fueren, puede cumplir tan solo el 50% (o -) de las actividades programadas, la calificación será NO PRESENTADO.

· Para las actividades ponderadas con un 30% (o +), que tienen derecho a la convocatoria de recuperación, pueden consultar la Normativa de evaluación de Grados y Másteres de la UdL.

· En caso de fraude académico o copia espontánea, se aplicará lo establecido en la Normativa de evaluación y calificación de la docencia en los grados y másteres de la UdL.

*El estudiante o la estudiante que se quiera acoger a la evaluación alternativa deberá presentar un contrato de trabajo o justificar, mediante escrito dirigido a la decana, las razones que le imposibilitan realizar la evaluación continua en un plazo de cinco (5) días desde el comienzo del cuatrimestre. Para más información, envíe un correo electrónico a lletres.secretariacentre@udl.cat o diríjase a la Secretaría Académica de la Facultad de Letras.

· Evaluación alternativa: 1 Prueba escrita / Examen: 40% + 1 Trabajo: 60%. Concedida la evaluación alternativa, contacte con la profesora por correo electrónico.

Bibliografía y recursos de información

Fuentes primarias:

[Lecturas obligatorias]

Llull, Ramon. *Romaç d'Evast e Blaquerna*. Edició i introducció d'Albert Soler i Joan Santanach; notes de Maria Toldrà. Barcelona: Barcino, 2016 (Biblioteca Barcino, 10). [El capítulo 100 corresponde al *Llibre d'amic e amat*.]

Llull, Ramon. *Llibre de meravelles*. Edició d'Anthony Bonner, revisada per Lola Badia, Antònia Carré i Eugènia Gisbert. Introducció de Lola Badia. Barcelona: Barcino, 2017 (Biblioteca Barcino, 11). [El libro VII corresponde al *Llibre de les bèsties*.]

Llull, Ramon. *Lo desconhort. Cant de Ramon*. Edició a cura de Josep Batalla. Tona: Obrador Edèndum, 2004 (Exemplaria Scholastica, 1).

Metge, Bernat. *Lo somni*. Edició i comentaris de Lola Badia. Barcelona: Quaderns Crema, 1999 (Mínima Minor, 86).

March, Ausiàs. *Per haver d'amor vida: Antologia comentada*. A cura de Francesc J. Gómez i Josep Pujol. Barcelona: Barcino, 2008 (Biblioteca Barcino, 3).

* Las ediciones críticas y otras ediciones recomendadas serán precisadas el primer día de clase.

Fuentes secundarias:

Generales

Badia, Lola (dir.). *Història de la literatura catalana*, vol. I: *Literatura medieval (I), Dels orígens al segle XIV*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana - Editorial Barcino - Ajuntament de Barcelona, 2013.

Badia, Lola (dir.). *Història de la literatura catalana*, vol. II: *Literatura medieval (II), Segles XIV-XV*. Barcelona: Enciclopèdia Catalana - Editorial Barcino - Ajuntament de Barcelona, 2014.

Riquer, Martí de. *Història de la literatura catalana*, vols. I, II, III. Sant Joan Despí (Barcelona): Ariel, 1980 [1964] (Clàssics Catalans Ariel).

Soler Llopart, Albert. *Literatura catalana medieval: Un recorregut multimèdia pels grans autors i els seus textos*. Barcelona: Pòrtic – Editorial UOC, 2003 (Àgora Biblioteca Oberta).

I. Ramon Llull y la cultura en el siglo XIII.

Aragüés Aldaz, José. *Ramon Llull y la literatura ejemplar*. Alacant: Publicacions de la Universitat d'Alacant, 2016.

A.V. «Introduccions» a Ramon Llull, *Retòrica nova*. Tona (Barcelona): Obrador Edèndum – Brepols Publishers, 2006 (Traducció de l'Obra Llatina de Ramon Llull, 1), p. 11-90.

Badia, Lola. *Teoria i pràctica de la literatura en Ramon Llull*. Barcelona: Quaderns Crema, 1992 (Assaig, 10).

Badia, Lola - Santanach, Joan - Soler, Albert. *Ramon Llull as a Vernacular Writer: Communicating a New Kind of Knowledge*. Woodbridge: Tamesis, 2016 (Tàmesis, Serie A, Monografías; 354).

Bonner, Anthony – Badia, Lola. *Ramon Llull: Vida, pensament i obra literària*. Barcelona: Empúries, 1988 (Les Naus d'Empúries, Pal Major, 2).

Colomer, Eusebi. *El pensament als Països Catalans durant l'Edat Mitjana i el Renaixement*. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans (Secció de Filosofia i Ciències Socials) – Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1997 (Scripta i Documenta, 54)

Friedlein, Roger. *El diàleg en Ramon Llull: L'expressió literària com a estratègia apologètica*. Barcelona - Palma de Mallorca: Universitat de Barcelona - Universitat de les Illes Balears, 2011 (Blaquerna, 8).

González Casanovas, Roberto J. *La novela ejemplar de Ramón Llull: Interpretaciones literarias de la misión*. Madrid: Ediciones Júcar, 1998 (Ensayos Júcar).

Hillgarth, J. N. *Ramon Llull and Lullism in Fourteenth-Century France*. Oxford: Clarendon Press, 1971. / Trad. cat. *Ramon Llull i el naixement del lul·lisme*. Barcelona: Curial Edicions Catalanes - Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1998 (Textos i Estudis de Cultura Catalana, 61).

Johnston, Mark D. *The Evangelical Rhetoric of Ramon Llull: Lay Learning and Piety in the Christian West Around 1300*. New York - Oxford: Oxford University Press, 1996.

Pring-Mill, Robert D. F. *Estudis sobre Ramon Llull (1956 - 1978)*. A cura de Lola Badia i Albert Soler. Barcelona: Curial Edicions Catalanes - Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1991 (Textos i Estudis de Cultura Catalana, 22).

II. Cultura y literatura en la Corona de Aragón (c. 1370 - c. 1425). Bernat Metge.

Badia, Lola. *De Bernat Metge a Joan Roís de Corella*. Barcelona: Quaderns Crema, 1988 (Assaig, 6).

Badia, Lola. «Pròleg» i «Apèndixs» a Bernat Metge, *Lo somni*. Edició i comentaris de ---. Barcelona: Quaderns Crema, 1999 (Mínima Minor, 86), p. 9-50, 181-238.

Badia, Lola – Cabré, Miriam (ed.). *Literatura i cultura a la Corona d'Aragó (segles XIV i XV)*. Barcelona: Curial Edicions Catalanes – Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2002 (Textos i Estudis de Cultura Catalana,

85).

Cabré, Lluís - Coroleu, Alejandro - Kraye, Jill (ed.). *Fourteenth-Century Classicism: Petrarch and Bernat Metge*. London - Torino: The Warburg Institute - Nino Arago Editore, 2012 (Warburg Institute Colloquia).

Cingolani, Stefano M. «Introducció» a Bernat Metge, *Lo somni*. Edició crítica de---. Barcelona: Editorial Barcino, 2006 (Els Nostres Clàssics, Col·lecció B; 30), p. 13-105.

Cingolani, Stefano M. *Lo somni d'una cultura: «Lo somni» de Bernat Metge*. Barcelona: Quaderns Crema, 2002 (Assaig, 33).

III. Lírica en la corte. Ausiàs March.

Alemany Ferrer, Rafael (ed.). *Ausiàs March: textos i contextos*. Alacant – Barcelona: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana – Departament de Filologia Catalana (Universitat d'Alacant) – Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1997 (Biblioteca Sanchis Guarner, 37).

Alemany Ferrer, Rafael (ed.). *Ausiàs March i el món cultural del segle XV*. Alacant: Universitat d'Alacant – Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 1999 («Symposia Philologica», 1).

Archer, Robert. *Aproximació a Ausiàs March: Estructura, tradició, metàfora*. Barcelona: Empúries, 1996 (Les Naus d'Empúries).

Badia, Lola. *Tradició i modernitat als segles XIV i XV. Estudis de cultura literària i lectures d'Ausiàs March*. València – Barcelona: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana – Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1993 (Biblioteca Sanchis Guarner, 25).

Badia, Lola. «Pròleg» a Ausiàs March, *Poesies*. A cura de Pere Bohigas. Edició revisada per Amadeu-J. Soberanas i Noemí Espinal. Barcelona: Barcino, 2000 (Els Nostres Clàssics, B, 19), p. 1-74.

Di Girolamo, Costanzo. «Introducción» a Ausiàs March, *Páginas del Cancionero*. Introducción, edición y notas de---. Traducción de José María Micó. Madrid – Buenos Aires – València: Pre-Textos, 2004 (La Cruz del Sur, 711), p. 9-81.

Dilla, Xavier. *En passats escrits: Una lectura de la poesia d'Ausiàs March*. Barcelona: Empúries, 2000 (Biblioteca Universal Empúries, 134).

Ferraté, Joan. *Llegir Ausiàs March*. Barcelona: Quaderns Crema, 1992 (Assaig, 12).

March, Ausiàs. *Per haver d'amor vida. Antologia comentada*. A cura de Francesc J. Gómez i Josep Pujol. Barcelona: Editorial Barcino – Fundació Lluís Carulla, 2008 (Biblioteca Barcino, 3).

Zimmermann, Marie-Claire. *Ausiàs March o l'emergència del jo*. Pròleg d'Albert Hauf. València – Barcelona: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana – Departament de Filologia Catalana (Universitat d'Alacant) – Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1988 (Biblioteca Sanchis Guarner, 40).